



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,
TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,
ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

BESCHLUSS DES KAMMERAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CAMERALE

BOZEN

BOLZANO

Anwesende

Presenti

Präsident

Presidente

Michl Ebner

Vizepräsident/in

Vicepresidente

Johanna Santa Falser

Mitglieder

Componenti

Federico Giudiceandrea

Martin Haller

Annemarie Kaser

Philipp Moser (via MS Teams)

Markus Rabanser

Abwesende

Assenti

Sandro Pellegrini

Giorgio Bergamo

Daniel Gasser

Evelyn Kirchmaier

Manfred Pinzger

Sekretär

Segretario

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

Im Beisein von

Assistono

Dr. Peter Glier, Präsident, und Frau Dr. Giorgia Daprà (via MS Teams), Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente, nonché dott.ssa Giorgia Daprà (via MS Teams) componente del Collegio dei revisori dei conti.

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e da dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

Betreff:

Oggetto:

Verdienststrangordnung des mit Beschluss Nr. 9 vom 20.01.2025 ausgeschrieben Auswahlverfahrens zur Erteilung des Leitungsauftrags in der Abteilung Meldeamt der Kammer.

Graduatoria di merito della selezione per il conferimento dell'incarico di dirigente della ripartizione Anagrafe camerale, bandita con deliberazione dd. 20.01.2025, n. 9.

Präambel und Begründung:

Mit Beschluss des Kammerrates Nr. 11 vom 25.11.2024 wurde die Verordnung über die Organisation der Dienste und der Ämter und zur Bestimmung der Verfahren über die Erteilung der Direktionsaufträge der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen genehmigt.

Die Artikel 12 und 13 der genannten Verordnung regeln die Modalitäten für die Erteilung von Aufträgen als Abteilungsdirektor/in.

Mit Beschluss Nr. 9 vom 20.01.2025 ist ein Auswahlverfahren zur Erteilung des Auftrages für die Direktion der Abteilung „Meldeamt der Kammer“ ausgeschrieben worden, welcher Kandidaten und Kandidatinnen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist.

Mit demselben Beschluss wurde auch die Prüfungskommission für das genannte Auswahlverfahren ernannt.

Georg Tiefenbrunner, im Besitz der für die Führungskräfte erforderlichen Voraussetzungen, wurde beim benannten Auswahlverfahren zum Sieger erklärt und von der Prüfungskommission als geeignet erachtet, mit der Funktion eines Abteilungsleiters beauftragt zu werden.

Es ist deshalb zweckmäßig, den erwähnten Bediensteten mit der Leitung der Abteilung „Meldeamt der Kammer“ zu beauftragen.

Auf das Kammerpersonal werden die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewandt.

Preambolo e motivazione:

Il regolamento sull'organizzazione dei servizi e degli uffici e per la definizione delle modalità di preposizione alle strutture organizzative della Camera di commercio, industria, artigianato, turismo e agricoltura di Bolzano è stato approvato con la deliberazione del Consiglio camerale dd. 25.11.2024, n. 11.

Gli articoli 12 e 13 del citato regolamento stabiliscono le modalità di conferimento degli incarichi di direzione di ripartizione.

Con deliberazione dd. 20.01.2025, n. 9 è stata indetta una selezione per il conferimento dell'incarico di direzione della ripartizione "Anagrafe camerale", riservato a candidati e candidate appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

Con la medesima deliberazione si è provveduto a nominare, anche, la Commissione esaminatrice.

Georg Tiefenbrunner, in possesso dei requisiti prescritti per i dirigenti, è stato dichiarato vincitore della selezione suddetta e la commissione d'esame lo ha dichiarato idoneo a svolgere le funzioni di dirigente di ripartizione.

Si ravvisa l'opportunità di affidare al suddetto dipendente la direzione della ripartizione "Anagrafe camerale".

Al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, fasst der Kammerausschuss einhellig folgenden Beschluss:

Dispositivo:

Tutto ciò premesso la Giunta camerale unanimemente delibera quanto segue:

Die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung des mit Beschluss Nr. 9 vom 20.01.2025 ausgeschriebenen Auswahlverfahrens zur Erteilung des Auftrages für die Direktion der Abteilung „Meldeamt der Kammer“, wird gemäß beiliegender Aufstellung die einen ergänzenden Teil dieses Beschlusses darstellt, genehmigt.

Georg Tiefenbrunner, Sieger des Auswahlverfahrens, wird deshalb mit Wirkung 01.06.2025 im Rang einer Führungskraft eingestuft und ab demselben Datum für einen Zeitraum von fünf Jahren bis zum 31.05.2030 mit der Leitung der Abteilung „Meldeamt der Kammer“ beauftragt.

Georg Tiefenbrunner wird für denselben Zeitraum mit der Leitung des Amtes für „Handwerk“ beauftragt.

Der Auftrag für die Leitung des Amtes „Berufsbefähigungen, Außenhandel, Digitale Dienste und Rechtsangelegenheiten“ wird bestätigt.

Georg Tiefenbrunner wird gemäß Artikel 8, Absatz 4 des Gesetzes Nr. 580 vom 29.12.1993 ab dem 01.06.2025 zum Handelsregisterführer des Handelsregisters der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen ernannt.

Letztere Ernennung wird im Amtsblatt der Republik veröffentlicht und dem Präsidenten des Landesgerichts mitgeteilt.

Georg Tiefenbrunner wird ab dem 01.06.2025 die wirtschaftliche Behandlung zuerkannt, welche der Tarifvertrag für das im Rang einer Führungskraft eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino – Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammern von Trient und Bozen vom 24. Oktober 2023 in geltender Fassung vorsieht.

Laut Artikel 49 des oben genannten Tarifvertrags wird Herrn Tiefenbrunner die für den bisher bekleideten Funktionsrang im Stellenplan der Handelskammer Bozen zustehende Dienstalterszulage in Höhe von monatlich 85,28 EUR bestätigt.

Der neuen Führungskraft wird ab dem oben erwähnten Datum die vom Artikel 42 des Tarifvertrages vom 24.10.2023 in geltender Fassung vorgesehene Positionszulage zuerkannt, welche aufgrund des mit Beschluss des Kammerausschusses Nr. 168 vom 11.12.2023 für die Abteilung „Meldeamt der Kammer“ festgelegten Koeffizienten berechnet wird.

Die monatliche Positionszulage beläuft sich aufgrund des mit Beschluss des Kammerausschusses Nr. 25 vom 24.02.2025 bezifferten Fonds für die Positionszulage und das

Viene approvata la graduatoria redatta dalla Commissione esaminatrice della selezione per il conferimento dell'incarico di direttore/direttrice della ripartizione “Anagrafe camerale”, indetta con deliberazione dd. 20.01.2025, n. 9, quale risulta dall'allegato prospetto che forma parte integrante della presente deliberazione.

Georg Tiefenbrunner, vincitore della selezione, viene inquadrato nella qualifica dirigenziale con decorrenza 01.06.2025 ed incaricato, a partire dalla stessa data e per cinque anni fino al 31.05.2030, con la direzione della ripartizione “Anagrafe camerale”.

Georg Tiefenbrunner viene incaricato, per lo stesso periodo, come direttore dell'ufficio “Artigianato”.

L'incarico di direzione dell'ufficio “Qualifiche professionali, Commercio estero, Servizi digitali e Affari legali” è confermato.

Georg Tiefenbrunner viene nominato, con decorrenza 01.06.2025, Conservatore del Registro delle imprese della Camera di commercio, industria, artigianato, turismo e agricoltura di Bolzano, ai sensi dell'articolo 8, comma 4, della legge 29.12.1993, n. 580.

Tale ultima nomina sarà pubblicata sulla Gazzetta ufficiale e comunicata al Presidente del Tribunale di Bolzano.

A Georg Tiefenbrunner viene riconosciuto, a decorrere dal 01.06.2025, il trattamento economico previsto dal Contratto collettivo per il personale dell'area dirigenziale della Regione autonoma Trentino – Alto Adige e delle Camere di commercio, industria, artigianato, turismo e agricoltura di Trento e Bolzano del 24 ottobre 2023 e successive modifiche ed integrazioni.

Al signor Tiefenbrunner viene riconosciuta, ai sensi dell'articolo 49 del citato contratto collettivo, l'intera retribuzione individuale di anzianità sinora percepita per l'inquadramento nel ruolo della Camera di commercio di Bolzano, nella misura di 85,28 EUR mensili.

Al nuovo dirigente viene riconosciuto, a decorrere dalla stessa data, l'indennità di posizione di cui all'articolo 42 del contratto collettivo 24.10.2023 e successive modifiche ed integrazioni, calcolata in base al coefficiente stabilito per la ripartizione “Anagrafe camerale” con deliberazione della Giunta camerale 11.12.2023, n. 168.ö

L'indennità di posizione mensile ammonta, n base al fondo per l'indennità di posizione e la retribuzione di risultato 2025, determinato con deliberazione della Giunta camerale

Ergebnisgehalt 2025 und unter Berücksichtigung des Koeffizienten ⁷⁰/₄₁₈, auf 3.761,02 EUR.

Im Sinne des Art. 27, Absatz 3 des Regionalgesetzes Nr. 15 vom 09.11.1983 in geltender Fassung ersetzt Georg Tiefenbrunner die Amtsdirektoren und -direktorinnen der Abteilung „Meldeamt der Kammer“ im Falle der zeitweiligen Abwesenheit.

Dem im Mai 2028 neu zu wählenden Kammerausschuss wird in jedem Fall die Entscheidung über die Bestätigung des Leitungsauftrages bis zum 31.05.2030 überlassen.

24.02.2025, n. 25 e tenuto conto del coefficiente di ⁷⁰/₄₁₈, a 3.761,02 EUR.

Ai sensi dell'art. 27, comma 3 della legge regionale dd. 09.11.1983, n. 15 e successive modificazioni, Georg Tiefenbrunner sostituisce i direttori e le direttrici d'ufficio della ripartizione "Anagrafe camerale" in caso di assenza temporanea.

La conferma dell'incarico fino al 31.05.2030 spetta, comunque, alla prossima Giunta camerale da eleggere nel mese di maggio 2028.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione, dalla notifica oppure dalla piena conoscenza del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

On. Dr. Michl Ebner

digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005
firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Dr. Alfred Aberer

digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005
firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005